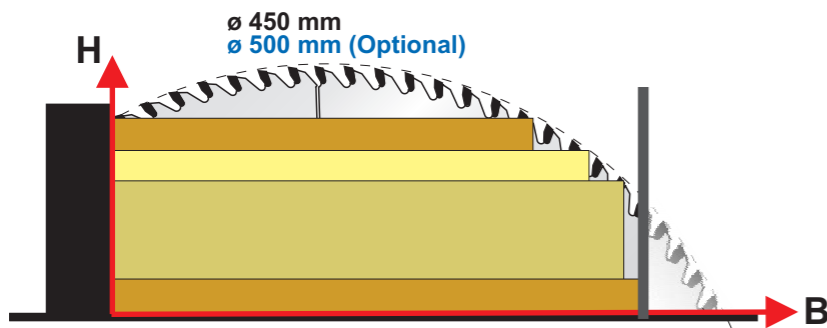


Dati tecnici - Technical data - Technische Daten - Données techniques - Datos técnicos

Capacità di taglio - Cutting capacity - Schnittkapazität - Capacité de coupe - Capacidad de corte



ø 450 mm		OPTIONAL ø 500 mm	
H	x B	H	x B
		120	220
		110	240
100	215	100	255
90	230	90	270
80	244	80	280
70	259	70	290
60	268	60	295
50	276	50	300
40	284	40	300
30	292	30	300
18	300	20	300

* Per larghezza maggiore di 220 mm concordare la personalizzazione del Selezionatore.
 For width bigger than 220 mm, it is necessary to agree the special version of the sorting unit.
 Bei Breiten über 220 mm Sonderanfertigung der Sortieranlage vereinbaren.
 Pour largeur plus grande que 220 mm il faut accorder la version spéciale du trieur.
 Para ancho mayor que 220 mm convenir la personalización del Seleccionador.

Ø 200 mm

1 x 5,5 kW
1 x 2,0 kW

T 2006 OPT 4000

T 2006 OPT 6000

A = 2000
B = 1320
H = 2200

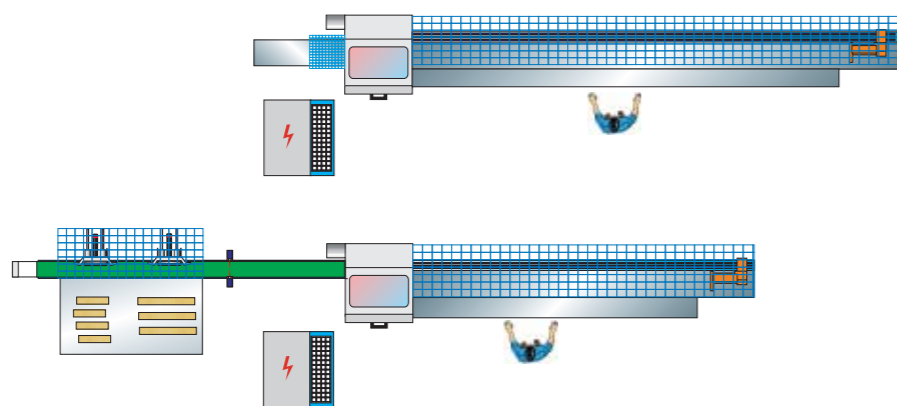
T 2006 OPT 4000

T 2006 OPT 6000

A = 5800
B = 1330
H = 1700

A = 7800
B = 1330
H = 1700

Configurazione tipo - "Typical" line - Beispielkonfigurtion - Ligne "typique" - Configuracion tipo



OPTIONAL

Selezionatore pneumatico monofronte
 Single side sorting unit
 Pneum. Einseitiger werkstücksortierer
 Unité de triage pneumatique sur un côté
 Seleccionador neumatico monofrontal

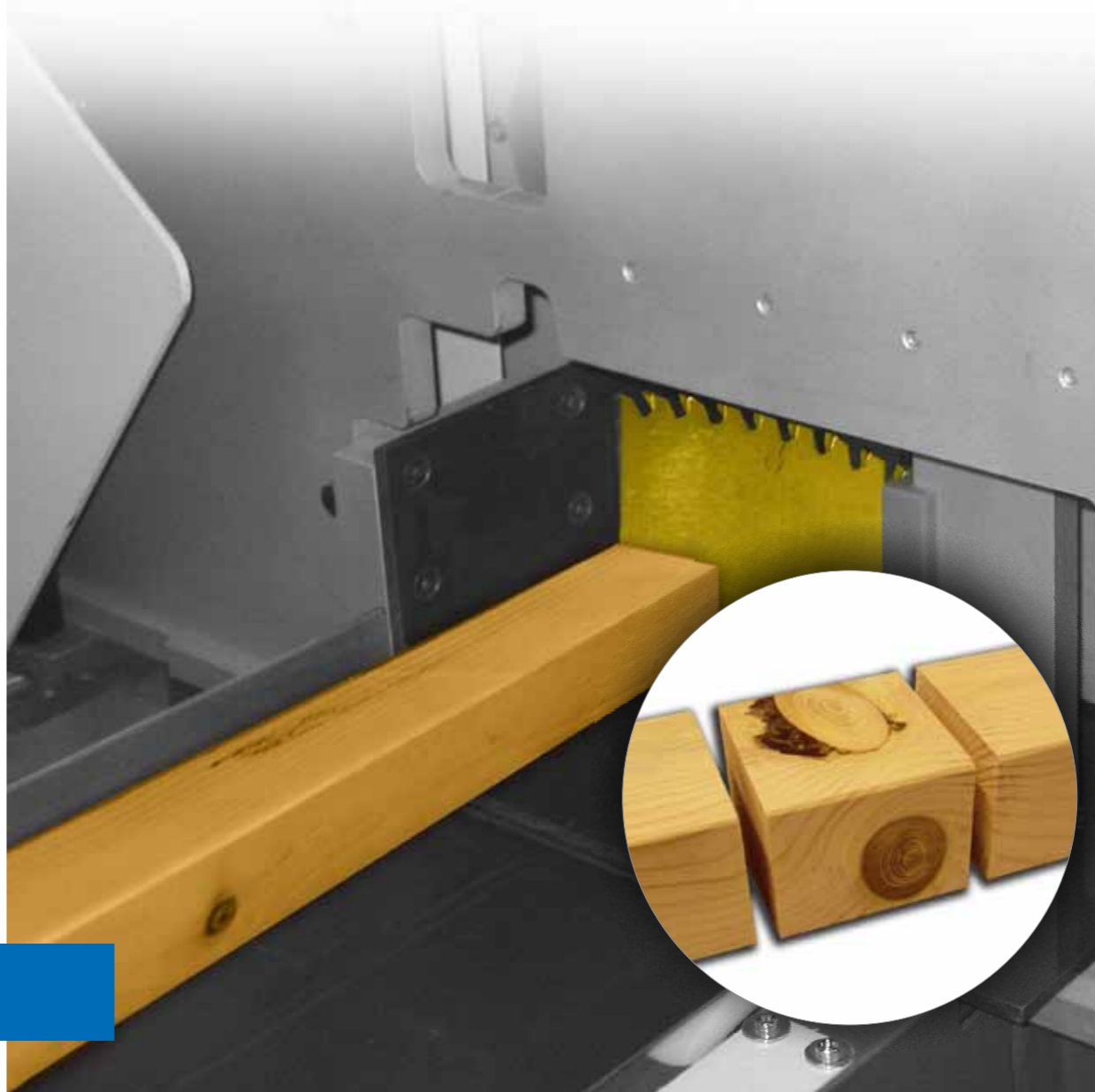


T 2006 OPT

Troncatrice automatica programmabile
 Automatic programmable cut-off saw



OMGA
 WOOD be nice.



Tutte le informazioni e i dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.
 The information and data provided may be subject to modification without prior notice.
 Alle Informationen und Daten können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.
 Toutes les informations et les données peuvent être modifiées sans préavis.
 Toda la información y los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

OMGATECH S.r.l. - Via Carpi-Ravarino, 146
 41010 LIMIDI DI SOLIERA (MODENA) - Italia
 Tel. +39 059 897333 - Fax +39 059 850276
 omga@omga.it - www.omga.it

Code: 29-002-004521 - 01

T 2006 OPT

Troncatrice automatica programmabile per il taglio ottimizzato e la difettazione.

Avanzamento tramite spintore disponibile in lunghezza utile di 4 o 6 metri. Carro spintore, completo di fotocamera per la lettura dei difetti e di fotocellula per la lunghezza della barra, con movimento pneumatico verticale per poter leggere la totalità del materiale durante la corsa di ritorno in modo da garantire un'ottimizzazione totale con la gestione di 3 diverse qualità. Una pinza verticale pneumatica permette una velocità di avanzamento di 240 m/minuto, mantenendo strette tolleranze sulle lunghezze di taglio +/- 0,15 mm. Controllo numerico con sistema operativo Windows 7, completo e di facile utilizzo. Due pressori ai lati della lama assicurano il materiale correttamente a sponda durante la fase di taglio. Su richiesta la linea può essere completata da un sensore per la lettura della larghezza del materiale, da stampante a getto d'inchiostro e da diversi sistemi di scarico del materiale.

Automatic cut off saw for defecting and optimized cutting.

Feeding by pusher available in 4 or 6 meters useful length. The pusher carriage, complete with a camera for detecting chalk marks identifying the defects and a sensor for the length of the board, lifts up pneumatically in order to completely scan the board during its way back to loading position and allow a total optimization managing up to 3 different grades. A vertical pneumatic gripper allows strict tolerances on the cut lengths +/- 0,15 mm, even at maximum speed of 240 m/min. The control, with operating system Windows 7, is complete and user friendly. Two clamps on the sides of the saw blade ensure the correct positioning of the material against the fence both during the feeding and during the cutting cycle. On request the cutting line can be completed with a width scanner, an ink-jet printer and with various length sorting systems.

Automatische programmierbare Fehlstellenkapp- und Optimierungssäge.

Schiebervorschubsystem in Nutzlängen 4 oder 6 m. Der Vorschubschlitten ist mit einer Kamera zum Ablesen der vorab mit Kreide markierten Fehlstellen und einem Sensor zum Ablesen der Werkstücklänge ausgestattet. Beim Rücklauf des Schlittens in Ladeposition wird dieser pneumatisch angehoben und das Werkstück abgelesen, wodurch eine Totaloptimierung mit bis zu drei Qualitätsstufen erreicht wird. Eine senkrechte pneumatische Spannzange sorgt für eine hohe Präzision +/- 0,15 mm. Die numerische Steuerung arbeitet mit dem Betriebssystem Windows 7 und ist daher besonders benutzerfreundlich. Zwei Andrucker, seitlich von Sägeblatt gewährleisten das das Material sowohl in der Vorschub als auch während der Schnittphase am Maschinenanschlag anliegt. Auf Anfrage kann die Anlage durch einen Sensor für die Breitenablesung, einen Tintenstrahldrucker und unterschiedliche Vorrichtungen an der Auslaufseite vervollständigt werden.

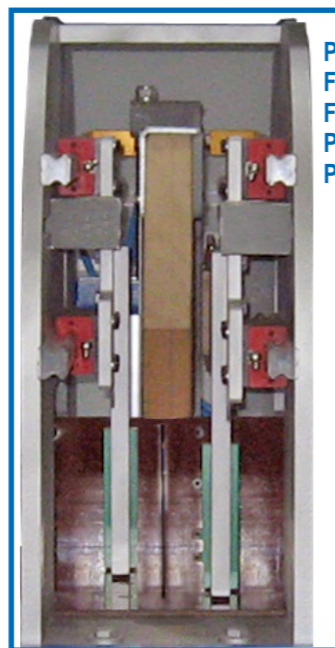
Tronçonneuse automatique programmable pour la coupe optimisée et la purge des défauts.

Avance par pousseur disponible en 4 ou 6 mètres utiles de longueur. Chariot pousseur, complet de caméra pour la lecture des défauts et de photocellule pour la longueur de la barre, avec mouvement pneumatique vertical pour pouvoir lire la totalité du matériau pendant la course de retour et garantir ainsi une optimisation totale avec la gestion de 3 différentes qualités. Une pince verticale pneumatique permet une vitesse d'avance de 240 m/min en gardant de très bonnes tolérances sur les longueurs de coupe +/- 0,15 mm. Contrôle numérique, avec système opérationnel Windows 7, complet et très simple à utiliser. Deux presseurs aux deux côtés de la lame assurent le matériau correctement contre le guide, pendant le cycle de coupe. Sur demande la ligne peut être complétée avec un capteur pour la lecture de la largeur du matériau, une imprimante à jet d'encre, et avec différents systèmes de triage.

Tronzadora automática programable para la optimización y el seccionado de la madera.

El avance se realiza a través de un empuje, disponible en diferentes longitudes de 4 o 6 metros. El carro de empuje, completo con fotocámara para la lectura de los defectos y con fotocélula para la longitud de la barra, con traslado neumático vertical para leer todo el material durante la vuelta, garantiza una optimización total y puede administrar 3 diferentes calidades. Una pinza vertical neumática permite una velocidad de avance de 240 m/minuto, de ese modo la precisión de corte puede llegar hasta +/- 0,15 mm. Control numérico, con sistema Windows 7, completo y de fácil utilización. Dos presores comandados automáticamente aseguran la pieza durante el avance de corte.

Bajo petición la línea puede equiparse: con un sensor para la lectura del ancho del material, una impresora a chorro de tinta y por diferentes sistemas de descarga del material.



Pressori fissi
Fixed clamps
Feste Spannvorrichtungen
Presseurs fixes
Prensos fijos



OPTIONAL



Programmi di taglio - Cutting programs - Programmierbar für Schnitt Programmes de coupes - Programas de cortes

Taglio a sequenza prefissata. - Cut with preset sequence. - Schnitt mit vorgegebener Abfolge. - Coupe en séquence prédéterminée. - Corte con secuencia predeterminada.

Taglio con ottimizzazione totale, 6 diversi criteri di ottimizzazione. - Cut with total optimization with 6 different criteria. - Schnitt mit Totaloptimierung mit 6 verschiedenen Kriterien. - Coupe avec optimisation totale selon 6 différents critères d'optimisation. - Corte con optimización total con 6 criterios diferentes de optimización.

Taglio ottimizzato e difettazione. - Defecting plus optimizing. - Optimierung und Fehlstellenkappung. - Coupe optimisée et élimination des défauts. - Corte optimizado y detección de los defectos.

Difettazione con intestatura iniziale e finale. - Defecting with trim cut on the two sides. - Fehlstellenkappung mit Anschnitt an Anfang und Ende. - Purge des défauts avec coupes d'embout. - Detección de defectos con empalme inicial y final.

Taglio ottimizzato e difettazione con recupero scarto per giuntatrice di testa (*). - Waste recovery for finger jointing (*). - Optimierung und Fehlstellenkappung mit Rückgewinnung des Verschnitts für Keilverzinkung (*). - Coupe optimisée et purge des défauts avec récupération chutes pour assembleuse de tête (*). - Corte optimizado y detección de defectos con recuperación del desecho para empalmadora (*).

Taglio ottimizzato e difettazione con frantumazione scarto (X). - Waste splitting (X). - Optimierung und Fehlstellenkappung mit Abfallzerkleinerung (X). - Coupe optimisée et élimination des défauts avec broyage chutes (X). - Corte optimizado y detección de defectos con fragmentación del desecho (X).

Taglio ottimizzato su max. - tre qualità diverse con marcatura su un unico lato. - Cutting lists on three grades by marking on same faces. - Optimierter Schnitt mit max. drei verschiedenen Holzqualitäten mit Markierung der Holzfehler. - Coupe optimisée maxi trois qualités avec marquage distinct des purges des défauts. - Corte optimizado sobre tres calidades distintas como máx. con marcado sobre un solo lado.



Stampante ink-jet superiore
Ink-jet printer on top face
Tintenstrahldrucker von oben
Imprimante ink-jet su face dessus
Estampadora ink-jet por arriba